

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 2025-03-26
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69a7

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет

Кафедра переводоведения и когнитивной лингвистики

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры

Протокол от «26» марта 2025 г. № 5

Зав. кафедрой _____

/ Жирова И.Г./

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине

Древние языки и культуры

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация:

Перевод и переводоведение (английский язык+китайский язык)

Москва
2025

Содержание

1.	Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....
2.	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
3.	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....
4.	Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....

1.Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
СПК-2. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях о закономерностях функционирования языков мира	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Шкала оценивания
СПК-2	<i>Пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира (латинский язык); системы синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации Уметь: Применять полученные знания о структуре и системе языков мира (латинский язык) в самостоятельных исследованиях	Тест Решение ситуационных задач Ответы на открытые вопросы	Шкала оценивания теста Шкала оценивания решения ситуационных задач Шкала оценивания ответов на открытые вопросы
	<i>Продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира (латинский язык); системы синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации	Тест Решение ситуационных задач Ответы на открытые вопросы	Шкала оценивания теста Шкала оценивания решения ситуационных задач

			Уметь: Применять полученные знания о структуре и системе языков мира (латинский язык) в самостоятельных исследованиях Владеть: Комплексным подходом к решению лингвистических задач на разных уровнях строения языка с учетом специфики его функционирования; навыками работы с программными средствами и информационными ресурсами филологической направленности, методикой работы с лингвистическими базами данных		Шкала оценивания ответов на открытые вопросы
--	--	--	---	--	--

Описание шкал оценивания

Шкала оценивания теста

Критерий	Количество баллов
80-100% правильных ответов	20-15 баллов
70-79 % правильных ответов	14-10 баллов
50-69 % правильных ответов	9-5 баллов
менее 50 % правильных ответов	5-0 баллов

Шкала оценивания решения ситуационных задач

Критерий	Количество баллов
80-100% правильных ответов	20-15 баллов
70-79 % правильных ответов	14-10 баллов
50-69 % правильных ответов	9-5 баллов
менее 50 % правильных ответов	5-0 баллов

Шкала оценивания ответов на открытые вопросы

Критерий	Количество баллов
80-100% правильных ответов	20-15 баллов
70-79 % правильных ответов	14-10 баллов
50-69 % правильных ответов	9-5 баллов
менее 50 % правильных ответов	5-0 баллов

3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Открытые вопросы

1. Какой падеж используется в латинском языке для обозначения принадлежности?
2. Какие правила латинского ударения?
3. Какие латинские выражения, означающие «в корне» или «в основе», используются в современном русском языке для описания фундаментальных изменений?
4. Что такое аблатив в латинском языке?
5. Существовал ли артикль в классическом латинском языке?

Ответы:

1. Родительный
2. В латинском языке ударение никогда не ставится на последний слог и не отходит дальше третьего слога от конца
3. аб ово, аб иницио
4. В латинском языке аблатив объединяет функции трёх падежей: отложительного, инструментального и местного падежей
5. Нет

Тест

1. Найдите существительные I склонения во множественном числе. Выберите несколько вариантов ответа.
a) *vitas*
b) *incōla*
c) *silvis*
d) *filiam*
2. Найдите слово, которое не стоит в форме *nominativus singularis femininum*:
a) *poēta*
b) *culpa*
c) *bestia*
d) *aquila*
3. Какие существительные II склонения стоят в *nominativus*? Выберите несколько вариантов ответа.
a) *puer*
b) *verbis*
c) *vir*
d) *lupus*

4. Установите правильную последовательность элементов в полном имени древнеримского аристократа при его упоминании в официальном документе или историческом тексте.
- Имя отца в родительном падеже (например, Marci filius — сын Марка).
 - Родовое имя (номен), оканчивающееся на -ius, -us или -aeus (например, Julius, Cicero, Pompeius).
 - Личное индивидуальное имя (преномен) (например, Gaius, Lucius, Marcus).
 - Упомянутый ранее преномен отца (сокращенный до одной буквы, например, М. для Marci) внутри генеалогической цепочки.
5. Какое из слов III согласного склонения имеет асигматический номинатив?
- dux
 - rex
 - jus
 - pes
6. Какие слова не относятся к III согласному склонению? Выберите несколько вариантов ответа.
- lex
 - mare
 - civitas
 - cor
7. Проведите соответствия между словами и типами III склонения:
- | | |
|-----------|--------------|
| 1) animal | a) смешанное |
| 2) rex | b) гласное |
| 3) pars | c) согласное |
8. Какое слово III склонения не стоит в форме genetivus singularis femininum?
- legis
 - libertatis
 - maris
 - salutis
9. Сопоставьте слова III склонения и их грамматические формы:
- | | |
|------------|---------------------------|
| 1) corpore | a) nominativus singularis |
| 2) maris | b) ablativus singularis |
| 3) luce | c) genetivus singularis |
| 4) pes | d) accusativus singularis |
10. Какие грамматические формы существительных IV склонения мужского рода имеют одинаковые окончания? Выберите несколько вариантов ответа.
- nominativus singularis
 - genetivus singularis
 - dativus pluralis
 - nominativus pluralis

Ответы

1. a, c
2. a
3. a, c, d
4. c, b, a, d
5. c
6. b, d
7. 1-b, 2-c, 3-a
8. d
9. 1-d, 2-c, 3-b, 4-a
10. a, b, d

Ситуационные задачи

1. Выражение «Чистая доска» (т.е. дощечка, на которой ничего не написано) – употребляется по отношению к незнающему человеку. Какое латинское выражение можно применить в этой ситуации?
2. Выражение «Неизвестная земля» употребляется в переносном смысле как неизвестная область знаний. Какое латинское выражение уместно в этой ситуации?
3. Мать-кормилица – старинное традиционное название высшей школы. Как называется родное учебное заведение по-латински?
4. В торжественные минуты студенты поют старинную студенческую песню, которая стала традиционным гимном студентов. Как называется студенческий гимн по-латински? Как переводится это название на русский язык?
5. После глагола Signa: врач на русском языке указывает, как принимать лекарственное средство. Как называется по-латински эта часть рецепта?

Ответы:

1. В этой ситуации можно применить латинское выражение Tabula rasa
2. В этой ситуации уместно латинское выражение Terra incognita
3. Родное учебное заведение по-латински называется Alma mater
4. Студенческий гимн по-латински называется Gaudeamus, на русский язык это название переводится Давайте веселиться
5. Эта часть рецепта по-латински называется Signatura

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и экзамена. Зачет и экзамен проводятся в форме теста, решения ситуационных задач, ответов на открытые вопросы.

Шкала оценивания зачета

Критерий	Количество баллов
80-100% правильных ответов	20-15 баллов
70-79 % правильных ответов	14-10 баллов
50-69 % правильных ответов	9-5 баллов
менее 50 % правильных ответов	5-0 баллов

Шкала оценивания экзамена

Критерий	Количество баллов
80-100% правильных ответов	30-15 баллов
70-79 % правильных ответов	14-10 баллов
50-69 % правильных ответов	9-5 баллов
менее 50 % правильных ответов	5-0 баллов

Шкала выставления итоговой оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа магистранта в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы, полученные на промежуточной аттестации

Баллы, полученные обучающимся в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
41-100	Зачтено
0-40	Не зачтено

Баллы, полученные обучающимся в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно